

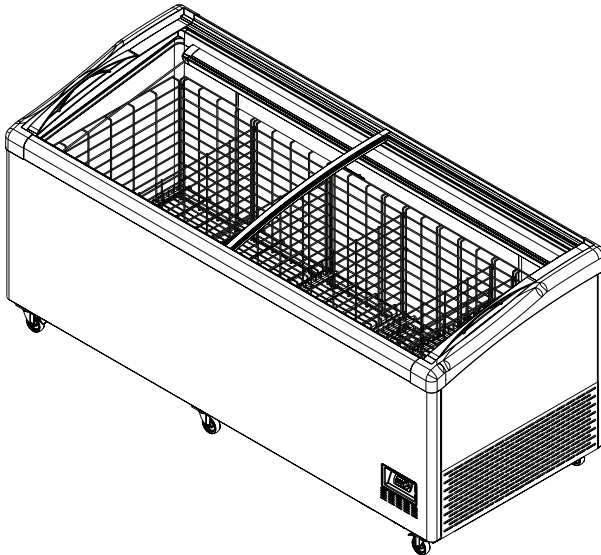


Manuale di istruzioni
Users guide

CHFP2PV470S
CHFP2PV700S

1. INDICE

1. Indice
2. Introduzione
3. Operazioni da effettuare prima dell'avvio iniziale e avvisi di sicurezza
4. Installazione / Prima esecuzione del prodotto
5. Modificare le impostazioni
6. Pulizia e manutenzione del prodotto e Trasporto
7. Guida alla risoluzione dei problemi prima di contattare il servizio autorizzato
8. Norme di conformità



2. INTRODUZIONE

Invitiamo a leggere con attenzione il presente manuale prima di iniziare a usare il prodotto al fine di evitare il manifestarsi di difetti e anomalie e garantire un'efficienza del prodotto nel corso degli anni.

Non siamo responsabili per eventuali danni al prodotto se non lo si utilizza in conformità con le linee guida e le informazioni contenute nel manuale e / o se si commettono errori di utilizzo da parte dell'utente.

In caso di malfunzionamento del prodotto, è il consumatore a decidere di prendere precauzioni circa gli alimenti contenuti nell'isola.

I prodotti menzionati in questo manuale sono progettati e controllati secondo gli standard di sicurezza nazionali e internazionali. L'impianto della rete elettrica deve essere conforme alle normative nazionali.

In caso contrario potrebbero verificarsi malfunzionamenti e la nostra azienda non si assume alcuna responsabilità.

Attenzione! Il prodotto è progettato per la conservazione degli alimenti surgelati.

Attenzione! Conservare solo gli alimenti confezionati congelati e con una temperatura di -18°C .

Non mettere nel prodotto i materiali o oggetti che non dovrebbero essere congelati.

Attenzione! Sarà necessario lasciar passare almeno 2 ore dopo il trasporto prima di mettere in funzione il congelatore.

CONTROLLARE IL TIPO DI GAS REFRIGERANTE DALL'ETICHETTA INFORMATIVA: R404 or R290

VALIDO SOLO PER I MODELLI CHE CONTENGONO GAS R290:

Il gas **R290** viene usato in alcuni modelli, indicati nel presente manuale di istruzioni. Il gas R290 è un gas rispettoso dell'ambiente, utilizzato nelle apparecchiature che dispongono di una capacità di raffreddamento efficace. Questo gas è infiammabile solo in alcune condizioni. Sarà necessario attenersi alle seguenti regole qualora si desideri operare in condizioni di funzionamento normali:

AVVERTENZA: Verificare che le aperture di ventilazione, sia sull'apparecchiatura che nella struttura da incasso, siano libere da ostruzioni;

AVVERTENZA: Non utilizzare dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare lo sbrinamento.

AVVERTENZA: Non danneggiare il circuito refrigerante. Non usare apparecchiature elettriche all'interno degli scomparti del refrigeratore pensati per lo stoccaggio del cibo.

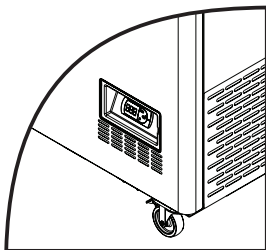
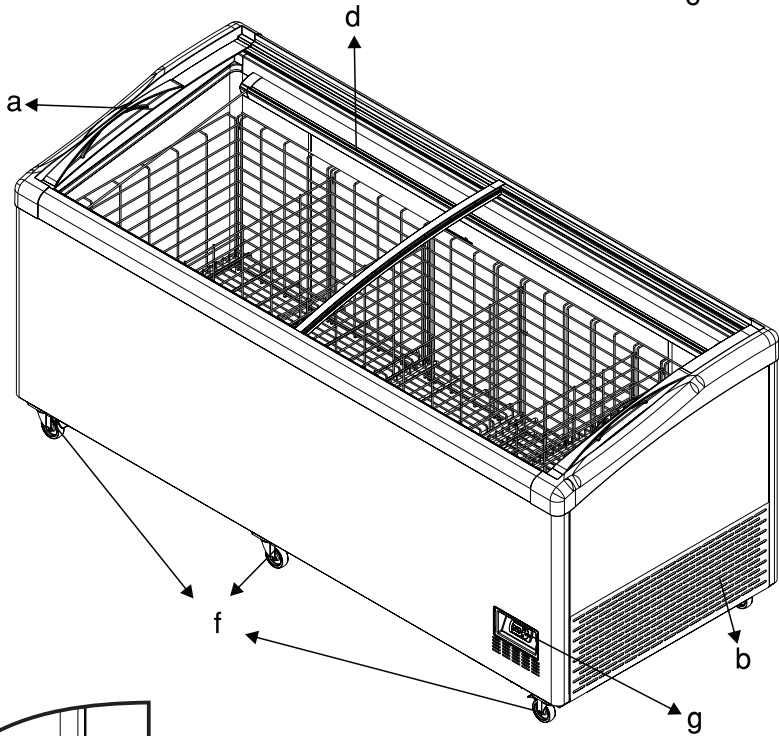
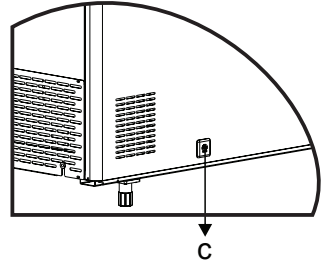
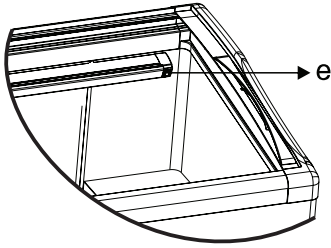
AVVERTENZA: Per ridurre il rischio di infiammabilità, l'installazione dell'unità dovrebbe essere effettuata solo da personale autorizzato.

Consentire unicamente al personale di assistenza autorizzato di intervenire sul dispositivo per gli interventi di manutenzione, riparazione, o interventi di altro tipo.

In caso di gelo e neve, scollegare il dispositivo e lasciare che il processo di sbrinamento avvenga in modo naturale.

Scegliere componenti originali per tutte le componenti che devono essere sostituite sul prodotto.

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO E SPECIFICHE TECNICHE



- a- Anta in vetro
- b- Vano tappo del motore
- c- Tappo drenaggio esterno
- d- Luce
- e- Interruttore luce interna
- f- Ruote/Piedini regolabili (optional)
- g- Pannello di controllo

CARATTERISTICHE TECNICHE		CHFP2PV470S	CHFP2PV700S
Temperatura di funzionamento	°C	-18/-23	-18/-23
Consumo di energia	kwh/24h	Rimandiamo alla targhetta...	
Alimentazione	W		
Tensione/frequenza	V/hz		
Dimensioni esterne	LxPxH (mm)	1856 x 870 x 820	2106 x 870 x 925
Dimensioni interne	LxPxH (mm)	1720 x 730 x 616	1970 x 730 x 720

Valori presenti nella tabella sono per i prodotti standard e potrebbero essere soggetti a variazioni nel momento in cui si aggiungono caratteristiche opzionali.

La targhetta si trova sul lato posteriore dell'isola.

CLASSE CLIMATICA: 3

Classi climatiche			
Classe	Temperatura	Umidità relativa %	Punto di rugiada
0	20	50	9,3
1	16	80	12,6
2	22	65	15,2
3	25	60	16,7
4	30	55	20,0
5	40	40	23,9
6	27	70	21,1
7	35	75	30,0
8	24	55	14,4

3. OPERAZIONI DA ESEGUIRE PRIMA DELL'AVVIAMENTO E AVVERTENZE DI SICUREZZA

- **Attenzione!** Il tuo prodotto è progettato per la conservazione degli alimenti surgelati.
- Pulire l'interno del prodotto prima dell'uso e installare il tappo di scarico.
- Assicurarsi che la messa a terra sia sufficiente e controllare la tensione di rete con il servizio competente o un elettricista qualificato.
- La tensione di funzionamento e la frequenza del prodotto sono state dichiarate sull'etichetta di identificazione dello stesso. L'uso di tensioni diverse può causare danni al prodotto, renderlo inutilizzabile e può causare incendi.
- Non utilizzare prese multiple e cavi di prolunga.
- In caso di spegnimento improvviso, rimuovere la spina del prodotto dalla presa. Per riavviare, attendere 20 minuti, dopo l'arrivo di corrente elettrica, mettere la spina. Gli sbalzi di tensione possono causare danni al prodotto e può causare incendi.

- Non riparare o effettuare la manutenzione del prodotto quando è collegato. In caso di dubbi sulla connessione elettrica, chiamare il servizio autorizzato.
- Mai collegare e utilizzare un prodotto danneggiato. Si prega di informare il servizio autorizzato. La sostituzione delle parti elettriche deve essere effettuata da un servizio autorizzato.
- Quando il prodotto è collegato, non spostarlo dal suo posto.
- Se il prodotto è danneggiato e non funziona correttamente, rimuovere la spina dalla presa. Trasferire i prodotti in un luogo adatto al freddo e chiamare immediatamente il servizio autorizzato più vicino.
- Estrarre sempre la spina elettrica durante la rimozione del prodotto. Non tenerlo mai per il cavo.
- Il prodotto deve funzionare ad una temperatura ambiente massima di 25 °C.
- Non posizionare il prodotto in ambienti aperti dove può entrare l'acqua, se non diversamente indicato.
- Non posizionare il prodotto vicino a forti fonti di calore o direttamente esposto alla luce solare. In caso contrario, le prestazioni del prodotto potrebbero non essere ottimali. Inoltre, si prega di notare che i raggi solari UV potrebbero alterare le sostanze nutritive contenute nei prodotti con copertura trasparente. Il prodotto non deve essere esposto alla luce solare anche quando è vuoto.
- Seguire rigorosamente le regole relative ai posizionamenti del prodotto. Una possibile ostruzione delle griglie di aerazione può causare rischi di incendio.
- Durante la pulizia del prodotto e degli ambienti circostanti, non lavare con acqua pressurizzata, utilizzare un panno umido. In caso contrario, l'acqua potrebbe penetrare all'interno delle componenti elettriche del prodotto causando scosse elettriche e rischio di incendio.
- Non posizionare il prodotto in ambienti altamente umidi e / o corrosivi.
- Posizionare il prodotto su una superficie piana.
- Tenere aperte le aree di ventilazione nel corpo del prodotto.
- Sul lato destro del prodotto, c'è un vano per il compressore che è coperto da una lamiera con componenti meccaniche ed elettriche. Per mantenere la circolazione dell'aria di questo vano ad un livello sufficiente, posizionare il dispositivo di raffreddamento ad almeno 40 mm di distanza dalle pareti, schermi e altri prodotti che possono bloccare il flusso d'aria. Un eventuale blocco del flusso d'aria può influire negativamente sulle prestazioni di raffreddamento, sul consumo di elettricità, sul livello sonoro e su valori simili.
- Per accelerare il processo di sbrinamento, non utilizzare utensili meccanici o altre procedure diverse da quelle raccomandate dal produttore.
- Non danneggiare il circuito di raffreddamento. Non utilizzare apparecchi elettrici diversi da quelli raccomandati dal fabbricante del prodotto.
- Non utilizzare strumenti appuntiti, affilati o metallici, ma solo quelli in plastica per graffiare intorno alle pareti dell'unità al fine di togliere il ghiaccio che si è creato. In caso contrario, si potrebbero danneggiare le pareti interne del prodotto o si potrebbero causare perdite di gas.
- È necessario lasciare almeno 15 mm di distanza tra le confezioni contenute nel prodotto.
- Non collocare mai prodotti a temperatura elevata all'interno dell'isola.
- Nel caso in cui si inserisca cibo non confezionato all'interno dell'isola, i liquidi potrebbero corrodere le parti metalliche dell'unità, causare l'ingiallimento delle componenti in plastica, non garantire ottime condizioni igieniche, produrre cattivi odori o provocare la formazione di microrganismi dannosi per la

vostra salute.

- Non inserire prodotti che hanno già subito una fase di scongelamento.
- Non consentire ai bambini di giocare in prossimità dell'unità o di entrarci.
- Evitare di aprire e chiudere frequentemente l'isola, non riempirla eccessivamente e non superare la linea di carico massimo.
- Prestare particolare attenzione al coperchio in vetro dell'isola, sia per quanto concerne il contatto con oggetti appuntiti, affilati o metallici, sia per quanto riguarda il suo eventuale contatto con materiale caldo, poichè ciò potrebbe provocare la sua rottura.
- Non rimuovere le coperture protettive esterne. A seguito dello smantellamento, è possibile raggiungere parti elettriche pericolose per la vita.
- Questo apparecchio non può essere utilizzato da bambini di età inferiore a 12 anni e da persone che presentano incapacità mentali o che sono semplicemente inesperte, a meno che non godano di supervisione o abbiano ricevuto le necessarie informazioni sui pericoli in cui si potrebbe incorre nell'utilizzo improprio del prodotto.

4. INSTALLAZIONE / PRIMA ESECUZIONE DEL PRODOTTO

La circolazione dell'aria nella parte posteriore è necessaria affinché l'unità funzioni in modo efficiente. Spostare l'isola verso dietro per posizionarla correttamente.

Lasciare uno spazio minimo di 10cm dalle pareti circostanti per garantire una corretta circolazione dell'aria. Il refrigeratore è ora pronto per essere messo in funzione.

5. MODIFICARE LE IMPOSTAZIONI

TERMOSTATO ELETTRONICO CAREL

Schermo:





Quando il prodotto viene messo in funzione, il display del termostato lampeggia per alcuni secondi, in attesa del controllo di tutti i collegamenti elettrici. Se tutti i collegamenti sono conformi alle norme di sicurezza, il valore della temperatura verrà mostrato sullo schermo del termostato. Il valore della temperatura impostato è il valore di temperatura ottimale per i prodotti contenuti nell'isola.

SIMBOLI: Di seguito sono riportati i significati dei simboli sul termostato;

Simbolo	Nome	Funzione			Startup
		ON	OFF	Lampeggiante	
	COMPRESSORE	compressore acceso	compress. spento	compress. richiesto	
	VENTILATORE	ventilatore acceso	ventilatore spento	ventilatore richiesto	
	SBRINAMENTO	sbrinam. in atto	sbrinam. non richiesto	sbrinamento richiesto	
AUX	AUX	uscita ausiliaria AUX attiva	uscita ausiliaria AUX non attiva	attiva funzione anti-sweat heater	
	ALLARME	allarme esterno ritardato (prima dello scadere del tempo 'A7')	nessun allarme presente	allarmi in funz. norm. (es. alta/bassa temp.) o allarme da ingresso digitale esterno immediato o ritardato	
	OROLOGIO	se è stato impostato almeno uno sbrinam. temporizzato	non è presente, alcuno sbrinamento temporizzato	allarme orologio	ON se Real-Time Clock presen.
	LUCE	uscita ausiliaria LUCE attiva	uscita ausiliaria LUCE non attiva	attiva funzione anti-sweat heater	
	ASSISTENZA		nessun malfunzionam	malfunzionam. (es. errore EEPROM o sonde guaste)	
HACCP	HACCP	funzione non abilitata	funzione abilitata (HAE/o HF)	allarme HACCP memorizzato	
	CICLO CONT.	funzione attivata	funzione non attivata	funzione richiesta	

Pulsanti sulla tastiera

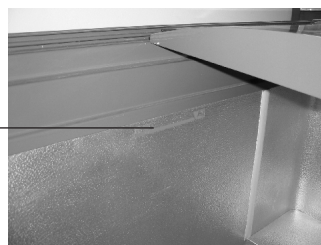
Tasto	Pressione del singolo tasto	Pressione combinata ad altri tasti	
Prg <i>mute</i>	<ul style="list-style-type: none"> se premuto per più di 5 s, dà accesso al menu di impostazione dei parametri di tipo "F" (Frequenti) in caso d' allarme: tacita l'allarme acustico (buzzer) e disattiva il relé d'allarme 	<ul style="list-style-type: none"> se premuto per più di 5 s insieme al tasto SET, dà accesso al menu di impostazione dei parametri di tipo "C" (Configurazione) o al download dei parametri se premuto per più di 5 s insieme al tasto UP/AUX resetta gli eventuali allarmi a ripristino manuale default seriale 	Start-up: se premuto per più di 5 s allo start-up, attiva la procedura impostazione parametri Assegnazione autom. indirizzo se premuto per più di 1 s entra nella procedura di assegnazione automatica dell'indirizzo

Tasto	Pressione del singolo tasto	Pressione combinata ad altri tasti
 <i>aux</i>	se premuto per più di 1 s, attiva/disattiva l'uscita ausiliaria.	<ul style="list-style-type: none"> ● se premuto per più di 5 s con il tasto DOWN/DEF, attiva/disattiva il funzionamento a ciclo continuo. ● se premuto per più di 5 s con il tasto SET, attiva la procedura di stampa del report (funzione disponibile ma gestione da implementare) ● se premuto per più di 5 s con il tasto PRG/MUTE, resetta gli eventuali allarmi a ripristino manuale.
<i>def</i> 	se premuto per più di 5 s, attiva/disattiva uno sbrinamento manuale	<ul style="list-style-type: none"> ● se premuto per più di 5 s con il tasto UP/AUX, attiva/disattiva il funzionamento a ciclo continuo ● se premuto per più di 1 s con il tasto SET, visualizza sul display, un sottomenu con i parametri allarme HACCP (HA, HAn, HF, HFn).
Set	se premuto per più di 1 s, visualizza e/o imposta il set point	<ul style="list-style-type: none"> ● se premuto per più di 5 s con il tasto PRG/MUTE, dà accesso al menu di impostazione dei parametri di tipo "C" (Configurazione) o al download dei parametri ● se premuto per più di 1 s con il tasto DOWN/DEF, visualizza sul display, un sottomenu con i param. allarme HACCP (HA, HAn, HF, HFn) ● se premuto per più di 5 s con il tasto UP/AUX, attiva la procedura di stampa del report (funzione disponibile ma gestione da implementare)

ATTENZIONE: gli alimenti devono essere confezionati correttamente, in modo che non entri aria.

Per assicurarsi una buona conservazione dei prodotti e una prestazione ottimale ed efficiente del refrigeratore, è necessario lasciare spazio sufficiente tra il coperchio superiore e i cibi confezionati. Per questo motivo, non superare la linea massima di carico contrassegnata a destra.

Linea di carico massimo



6. PULIZIA, MANUTENZIONE E TRASPORTO DEL PRODOTTO

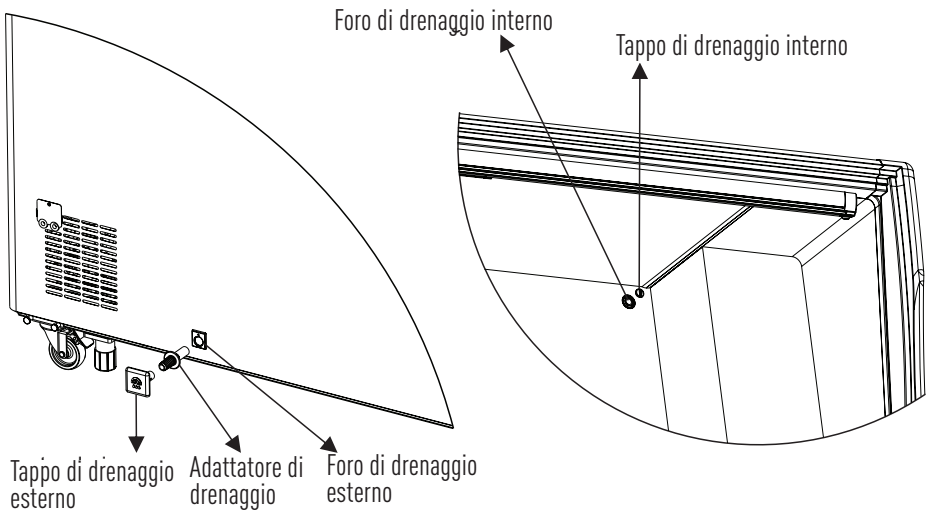
Pulire ed effettuare la manutenzione del prodotto almeno una volta all'anno.

Rimuovere la spina dell'unità, prima di ogni pulizia e manutenzione.

È possibile pulire l'esterno dell'unità con un panno umido e dopo asciugarla con un panno asciutto. Utilizzare prodotti adatti e specifici per la pulizia interna.

Sbrinamento Manuale:

La formazione di ghiaccio sulle pareti interne può influire negativamente sull'efficienza del prodotto. Quando lo spessore del ghiaccio formatosi all'interno dell'unità raggiunge i 5-6mm, si consiglia di procedere allo sbrinamento manuale, rimuovendo la spina del prodotto dalla presa. Si consiglia di tenere il coperchio del prodotto chiuso e di attendere che la temperatura interna aumenti.



Per scaricare l'acqua che potrebbe accumularsi nel prodotto durante lo sbrinamento:

Ruotare di 90° (un quarto di giro) verso sinistra il tappo di drenaggio esterno posto sul lato anteriore-inferiore. Rimuoverlo estraendolo.

Per favorire uno sbrinamento più rapido, si consiglia lo smontaggio delle griglie interne.

Attenzione! Non usare mai acqua calda, riscaldatori elettrici, strumenti appuntiti o simili poichè potrebbero danneggiare il prodotto.

Se il prodotto dispone della funzione di scongelamento automatico;

Sbrinamento automatico:

Lo sbrinamento automatico è il processo di scioglimento del ghiaccio che può verificarsi nel tempo all'interno dell'unità. Se si dispone di un prodotto con funzione di sbrinamento automatico, il ghiaccio si accumulerà sulla parete interna. Il prodotto entrerà in modalità scongelamento in base al numero di volte

impostate in fabbrica.

Durante la modalità di scongelamento, il segnale con la goccia d'acqua si illuminerà sullo schermo del termostato.

Durante il periodo di tempo in cui compare il segnale della goccia, è possibile che compaiano delle gocce d'acqua sulle superfici del corpo dell'isola.

La comparsa di gocce non significherà la presenza di un problema con le prestazioni di raffreddamento del refrigeratore.

Inoltre, la temperatura interna del prodotto aumenterà leggermente durante il periodo di sbrinamento. È possibile che dopo un po' il prodotto abbia raggiunto di nuovo la normale temperatura di funzionamento. È necessario asciugare le pareti interne del prodotto per mezzo di una spugna o di un panno morbido alla fine del processo di scongelamento.

Vacanze / Interrompere l'uso per un po' di tempo:

Qualora si preveda di interrompere il funzionamento dell'isola per brevi periodi di tempo, non scollegarlo dal circuito di corrente. Qualora si preveda di interrompere il funzionamento dell'unità a lungo, è necessario scollegarlo dal circuito di corrente ed estrarre i prodotti contenuti al suo interno. Dopo il processo di sbrinamento, pulire e asciugare la superficie interna con un panno umido. Per evitare la formazione di cattivi odori, lasciare un coperchio aperto.

Attenzione: Nel sistema isolante del congelatore viene usato il Gas di Espansione (C-Pentano). In fase di smaltimento sarà necessario osservare le leggi e le regole applicabili nel paese in cui viene usato il dispositivo.

7. GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI PRIMA DI CONTATTARE IL SERVIZIO AUTORIZZATO

- **Se il compressore funziona continuamente:** controllare che la temperatura ambiente non sia superiore ai 30°C. Controllare se le pareti del pozzetto sono ricoperte da uno strato spesso di ghiaccio e se i coperchi sono stati lasciati aperti.
- **Se la spia verde è spenta e il corpo non funziona:** controllare che non vi siano guasti di corrente o che il corpo sia collegato correttamente.
- **Se ci sono cattivi odori nel congelatore,** procedere alla pulizia dello stesso quanto prima.
- **La presenza di gocce sul telaio del congelatore** è causata dagli ambienti eccessivamente umidi, non si tratta di un'anomalia di funzionamento. Si consiglia di tenere l'unità quanto più possibile lontana dagli ambienti umidi.

Dopo aver verificato i summenzionati punti ed aver eseguito quanto consigliato, qualora il congelatore continui a funzionare in modo insoddisfacente, contattare il centro assistenza più vicino, comunicando numero di matricola e descrivendo il problema dell'isola.



CORRETTO SMALTIMENTO E STOCCAGGIO DEL PRODOTTO

Questo prodotto riporta il simbolo di classificazione per i rifiuti di apparecchiature elettriche e elettroniche (AEEE / WEEE). Di conseguenza, l'utente deve conformarsi alla direttiva europea 2012/19 UE allo scopo di ridurre al minimo l'impatto ambientale del prodotto in questione e per il riciclaggio.

Se desideri smaltire o rottamare il tuo prodotto, contatta i nostri centri di assistenza autorizzati per ricevere le informazioni necessarie. Il dispositivo deve essere definitivamente consegnato al centro di smaltimento AEEE / WEEE locale.

Prima di liberarti del prodotto:

- è necessario rimuovere il coperchio, la maniglia e le ruote per evitare che i bambini o gli animali rimangano intrappolati al suo interno;
- lasciare i separatori all'interno dell'unità per evitare che i bambini si introducano facilmente;
- se il gas R290 viene utilizzato come unità refrigerante, rivolgersi alle autorità locali per lo smaltimento sicuro di questo prodotto;
- il materiale isolante contiene il ciclopentano. Quest'ultimo necessita di una procedura di smaltimento speciale. Si prega di smaltire il materiale di imballaggio del prodotto negli appositi contenitori. Si prega, inoltre, di contattare le autorità locali per lo smaltimento sicuro del prodotto;
- il gas nel refrigeratore e il materiale isolate presenti nel prodotto richiedono procedure di smaltimento speciali. Assicurarsi che nessun tubo collocato nella parte posteriore del prodotto sia stato danneggiato prima dello smaltimento.

8. NORME DI CONFORMITÀ

I congelatori descritti nel presente manuale sono stati prodotti e ispezionati in conformità con le seguenti normative.

TS EN ISO 23953-1

TS EN ISO 23953-2

TS EN 60335- 2- 89

IEC 60335-2-89

9. AVVERTENZE E INFORMAZIONI AGGIUNTIVE SECONDO (EU) 2019/2024 REGOLAMENTO REQUISITI PER LA PROGETTAZIONE ECOCOMPATIBILE

a) L'impostazione della temperatura consigliata in ogni scomparto per una conservazione ottimale degli alimenti; Si prega di vedere la temperatura di utilizzo consigliata del frigorifero nelle tabelle sottostanti. Si prega di consultare la targhetta per la classe climatica e la classe di temperatura dell'armadio.

Refrigeratori per bevande*

Temperatura Classe	Temperatura Consigliata		
	min.	max.	media
K1	0,0°C	7,0°C	3,5°C
K2	-1,0°C	6,0°C	2,5°C
K3	-3,5°C	1°C	-1°C
K4	1,0°C	9,0°C	5,0°C
S	Modifiche in base alle esigenze del cliente		

Congelatori per gelato*

Temperatura Classe	Temperatura Consigliata
C1	<-16,0°C
C2	<-5,0°C
S	Modifiche in base alle esigenze del cliente

Vetrinette per gelato*

Temperatura Classe	Temperatura Consigliata
G1	fra -14,0°C & -10°C
G2	fra -16,0°C & -10°C
G3	fra -18,0°C & -10°C
L1	<-15,0°C
L2	<-12,0°C
L3	<-12,0°C
S	Modifiche in base alle esigenze del cliente

Armadi per supermercati*

Temperatura Classe	Temperatura Consigliata
L1	<-15,0°C
L2	<-12,0°C
L3	<-12,0°C
M0	fra +4°C & -1°C
M*	fra +6°C & -1°C
M1	fra +5°C & -1°C
M2	fra +7°C & -1°C
H1	fra +10°C & 1°C
H2	fra +10°C & -1°C
S	Modifiche in base alle esigenze del cliente

* Le classi di temperatura e i valori di temperatura raccomandati sono presi da standard internazionali che sono EN16901, EN16902, EN23953 e EN16838

b) Se l'armadio funziona (eccetto i refrigeratori per bevande) al di sopra delle temperature consigliate per un lungo periodo, i prodotti all'interno dell'armadio potrebbero deteriorarsi.

c) Per refrigeratori per bevande:

CC1	Questo apparecchio è destinato a funzionare in climi dove la temperatura massima e l'umidità sono rispettivamente di 25 ° C e 60% Rh
CC2	Questo apparecchio è destinato a funzionare in climi dove la temperatura massima e l'umidità sono rispettivamente 32,2 ° C e 65% Rh
CC3	Questo apparecchio è destinato a funzionare in climi in cui la temperatura massima e l'umidità sono rispettivamente 40,6 ° C e 75% Rh

Congelatori per gelato

A	Questo apparecchio è destinato a funzionare in climi dove la temperatura e l'umidità variano rispettivamente da 16° C a 30° C e dal 55% Rh all'80%
B	Questo apparecchio è destinato a funzionare in climi dove la temperatura e l'umidità variano rispettivamente da 16° C a 35° C e da 55% Rh a 80%
C	Questo apparecchio è destinato a funzionare in climi dove la temperatura e l'umidità variano rispettivamente da 16° C a 40° C e da 40% Rh a 80%

Per supermercati e armadietti

Classe	Temperatura	Umidità relativa
0	20°C	50%
1	16°C	80%
2	22°C	65%
3	25°C	60%
4	30°C	55%
5	40°C	40%
6	27°C	70%
7	35°C	75%
8	24°C	55%

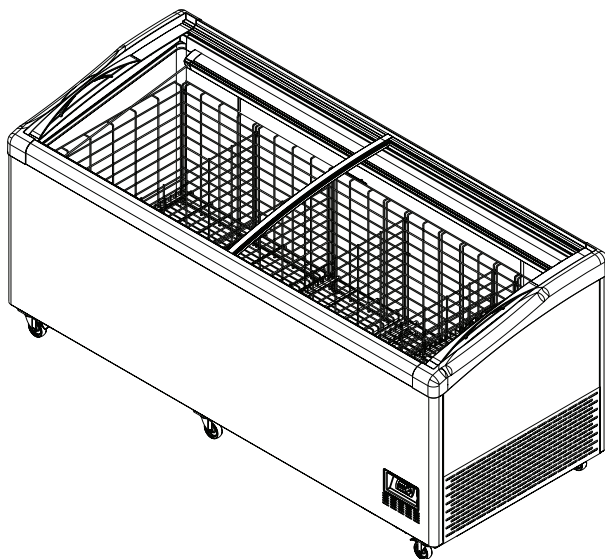
f) Se la batteria del condensatore non viene pulita 2 volte all'anno, l'efficienza dell'apparecchio diminuirà notevolmente.

Per informazioni dettagliate sul tuo armadio, scansiona il codice QR che si trova sull'etichetta energetica.

Tutti gli armadi all'interno del manuale utente sono conformi alle norme EN16901, EN16902, EN23953, EN16838 e alle normative (UE) 2019/2018 e (UE) 2019/2024.

1. INDEX

2. Introduction
3. Operations to be performed before the first start-up and safety warnings
4. Assembling conservators / the initial start up
5. Change the settings
6. Cleaning and Maintenance of Products and Transportation
7. What Should Be Done Before Calling Authorized Service
8. Conformity Standards Of Products
9. Additional warning and information according to (EU) 2019/2024. Regulation ecodesign requirements



2. INTRODUCTION

Before you start to use your product, please read this guide carefully from start to finish in order to get the best benefit from your product and to avoid any user faults.

We are not responsible for any damage to your product if you do not use your product in accordance with the guidelines and information contained in this guide and / or if you make any user fault.

In case of any malfunction in your product, it is completely the initiative of the consumer to take precautions about the foods in your product.

The products mentioned in this manual are designed and controlled according to national and international safety standards. Your electrical installation must comply with national regulations. Your product must be used with a grounded outlet. Failure to do so may result in malfunctions and our company is not responsible for damages.

Warning: You need at latest 2 hours before you start your product after any shipment.

WARNING: your product is designed to keep packaged food and drinks cold.

WARNING: only store packaged foods that are frozen and have a temperature of -18 °C .
Do not put any materials or items that should not be chilled or frozen into your product.

PLEASE CHECK THE GAS TYPE OF YOUR PRODUCT FROM THE TYPE LABEL: R404 or R290 ONLY VALID FOR THE MODELS THAT INVOLVE R290 TYPE GAS:

R290 gas has been used in some models of the products mentioned in this manual. R290 is an environmentally friendly gas used in efficient cooling technology. This gas may ignite under certain conditions. To obtain normal working conditions you must comply with the following rules.

WARNING: Keep the fan and ventilation holes on the product's cover and body open so that it prevents the blocking.

WARNING: Do not use mechanical tools or other methods other than those recommended by the manufacturer to accelerate defrosting in case of frosting.

WARNING: Do not damage the refrigerant circuit. Do not use electrical appliances other than those recommended by the manufacturer in the food storage compartment of the product.

WARNING: To reduce the risk of flammability, installation of the unit should only be carried out by authorized service personnel.

Do not interfere with the product due to maintenance, repair or any other reasons other than authorized service.

In case of frosting and snow, leave the device for natural defrosting by pulling the plug.

Prefer original components for all parts that need to be changed on the product.

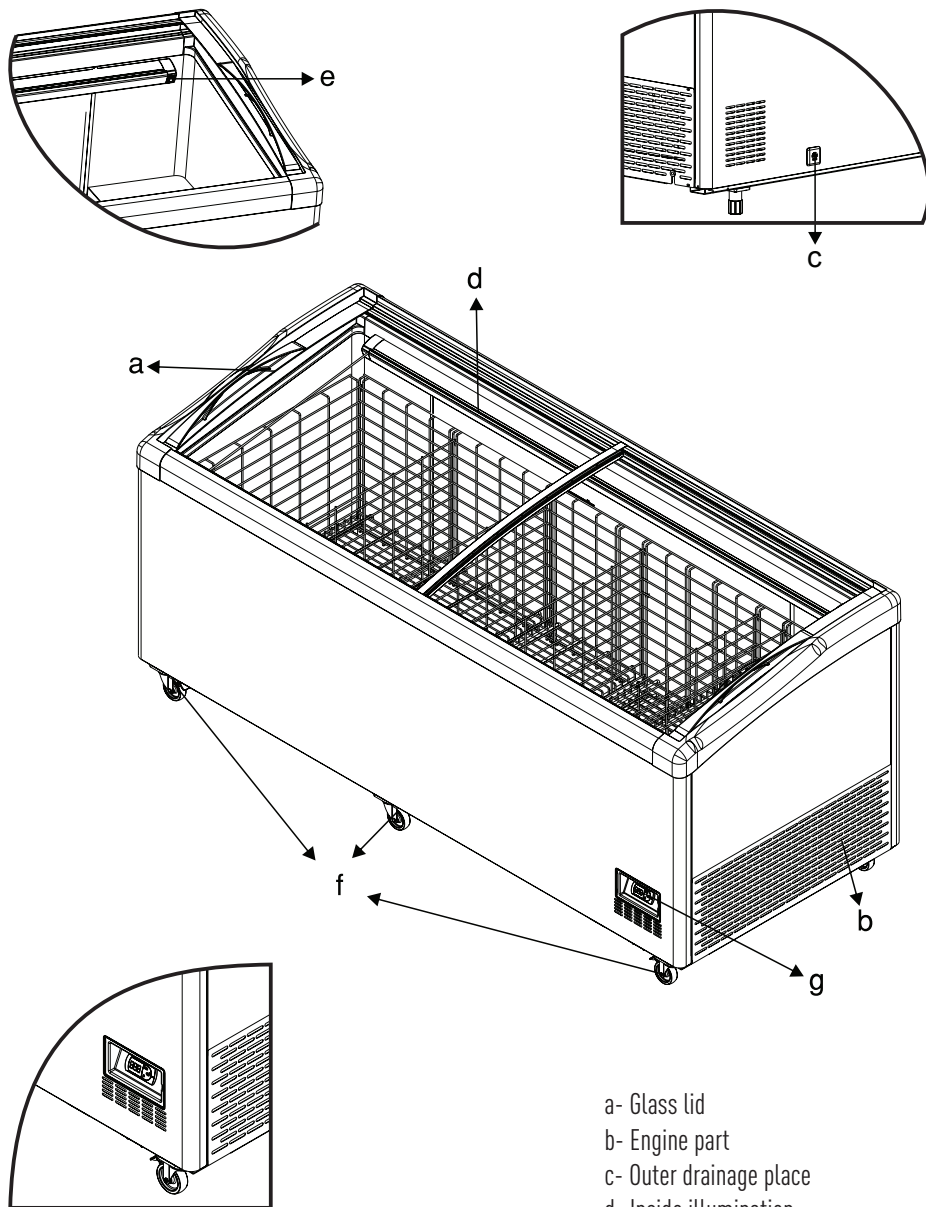
3. OPERATIONS YOU HAVE TO UNDERTAKE BEFORE START-UP AND SAFETY WARNINGS

- Warning! Your product is designed for the protection of frozen food.
- Our company is not responsible for any damage of your food due to any malfunction or use error.
- Before starting, be sure your grounded outlet is sufficient and check the mains voltage with the relevant service or a qualified electrician.

- The operating voltage and frequency of your product have been declared on the identification label on the product. Using different voltages may cause your product to become damaged and become unusable and may cause fire.
- Do not use multiple sockets and extension cables.
- There must be a leakage current relay in the network where your product is connected.
- In the event of a sudden power out, remove the plug of your product from the socket. To re-start, wait 20 minutes after the electricity arrives, put on the plug. The high voltage that occurs when the electricity first comes can cause damage to your product and may cause fire.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent to prevent a hazardous situation.
- Never repair or make maintenance on your product when it is plugged in. If there is any doubt about the electrical connection, call your Authorized Service.
- Never plug in and operate a damaged product. Please inform the Authorized Service
- Replacement of electrical parts must be done by Authorized Service.
- When your product is plugged in, do not carry it in any conditions, do not move it from its place.
- If your product is damaged and not working properly, please remove the plug from the wall outlet. Transfer your load to a suitable place in the cold and call the nearest Authorized Service immediately.
- Always pull the plug head while removing the product. Never hold it by your cable.
- Your product should be operated at a maximum ambient temperature of 25 °C.
- Do not place your product in open environments where water may enter unless otherwise noted.
- Do not place your product near strong heat sources or exposed to direct sunlight. Otherwise, this may cause your product's performance to deteriorate, become damaged, and become unusable. Also, please note that sunlight UV rays will affect the nutrients in the transparent covered products. The product should not be exposed to sunlight even when it is empty.
- **Strictly follow the rules about placements of your product. Failure to observe the cooler sheets and grid areas may cause fire hazard.**
- **During the cleaning of the product and its surroundings; do not wash with water or hose, use a wet cloth. Otherwise, water may enter the electrical component of the product and may cause electric shock and fire.**
- **Do not place your product in highly humid and / or corrosive environments.**
- Run your product on a flat surface.
- Keep the ventilation openings in the product's enclosure or body open.
- On the right side of the product, there is a compressor compartment which is covered with sheet metal blinds with mechanical and electrical components. To keep the air circulation of this compartment at a sufficient level, place your cooler at least 40cm away from the blinds and structures such as walls, screens, and other products that can block airflow. Preventing of air flow may negatively affect cooling performance, electricity consumption, sound level and similar values.
- To speed up the defrosting process, do not use mechanical tools or other procedures other than those recommended by the manufacturer.

- Do not damage the cooling circuit. Do not use electrical appliances other than those recommended by the manufacturer in the food storage compartment of the product.
- Do not use any objects other than the plastic ice scraping knife supplied with your product for scratching the ice. Otherwise, you may damage the inner walls of your product if you use sharp, pointed or metal objects. This misuse can also cause gas leakage.
- At least 15 mm of distance should be left between the product packs. Excessive and tight placement will affect the performance of your product negatively.
- Never place hot products inside your product.
- Your product does not have sterilization effect on microorganisms. For this reason, it is necessary that the foodstuffs you put in your product are in compliance with hygiene requirements. Otherwise, microorganisms that grow in food can threaten your health.
- In case you place the food inside your product without appropriate package or in packages with liquid leakage, the liquids from the food may cause corrosion to the metal parts of your product, gas leakage in the pipes, yellowing in the plastic components, cracking or loosing of hygienic conditions, composing of smell, production of microorganisms that will threaten your health.
- Do not put defrosted food in the product again.
- Do not allow children to enter and play in the product.
- Do not open or close the product frequently, do not overfill and do not exceed the "maximum load line".
- Particular attention should be paid to the glass part of the glass lid products not to contact with sharp, pointed material or contact with object with extreme heat material since this may cause breaking of the glass.
- Do not remove any external protective covers not mentioned in this manual. As a result of disassembly, you can reach life-threatening electrical parts.
- Leave the surface of your product empty.
- This device may be used by children under the age of 8 years or by individuals with sensual or mental incapacibilities or individuals with lack of adequate experience unless they are supervised or given necessary instructions and told about the possible dangerous conditions for the safe use of product.

4. TECHNICAL FEATURES OF THE PRODUCT



- a- Glass lid
- b- Engine part
- c- Outer drainage place
- d- Inside illumination key
- e- Inside illumination key
- f- Wheels/adjustable feet (optional)
- g- Control panel

TECHNICAL SPECIFICATIONS		CHFP2PV470S	CHFP2PV700S
Operating temperature	°C	-18/-23	-18/-23
Energy Consumption	kwh/24h	Please check type label	
Power	W		
Voltage/Frequency	V/hz		
Outer dimensions	WxLxH (mm)	1856 x 870 x 820	2106 x 870 x 925
Inner dimensions	WxLxH (mm)	1720 x 730 x 616	1970 x 730 x 720

Values given in tables above are for Standard products and may change due to optional features.

Type label is behind surface of your product.

Refer to the back page of manual for the sample of type label.

CLIMATE CLASS: 3

Climate Classes			
Class	Temperature	Relative Humidity %	Dew point
0	20	50	9,3
1	16	80	12,6
2	22	65	15,2
3	25	60	16,7
4	30	55	20,0
5	40	40	23,9
6	27	70	21,1
7	35	75	30,0
8	24	55	14,4

4. ASSEMBLING CONSERVATORS / THE INITIAL START UP

Air circulation at the rear is required for the body to operate efficiently.

Move the conservator backwards to place it properly.

Allow minimum 10cm of space from the sides and the rear in order to ensure proper air circulation.

Your Conservator is now ready to plug in.

CAREL ELECTRONIC THERMOSTAT

Screen:



When the product is energized, the thermostat display flashes for a few seconds. At this time, the thermostat controls all electrical connections. If all the connections are normal in the result of the check, the temperature value will be shown on the thermostat screen. The set temperature value is the optimum temperature value for products in the cooler.

Function button: The meaning of the function button on the thermostat is given below;

Icon	Function	Function			Startup
		ON	OFF	blink	
	COMPRESSOR	compressor ON	compress. OFF	compressor request	
	FAN	fan ON	fan OFF	fan request	
	DEFROST	defrost in progress	defrost not required	defrost request	
AUX	AUX	auxiliary output AUX active	auxiliary output AUX not active	anti-sweat heater function active	
	ALARM	delayed external alarm (before the expiry of the time 'A7')	no alarm present	alarms in normal operation (eg. high/low temp.) or alarm from ext. digital input immediate or delayed	
	CLOCK	at least one timed defrost has been set	no timed defrost is present	clock alarm	ON if Real-Time Clock present
	LIGHT	auxiliary output LIGHT ACTIVE	auxiliary output LIGHT NOT ACTIVE	anti-sweat heater function active	
	SERVICE		no malfunction	malfunction (eg. EEPROM error or probe fault)	
HACCP	HACCP	HACCP function	HACCP function enabled	HACCP alarm (HA and/or HF) not enabled	
	CONTINUOUS CYCLE	enabled	not enabled	request	

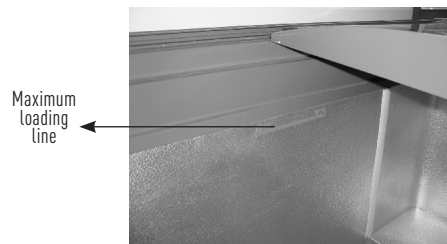
Buttons on the keyboard

Button	Press. the button alone	Pressing together with other buttons	
Prg <i>mute</i>	<ul style="list-style-type: none"> If pressed for more than 5 s accesses the menu for setting type "f" (frequent) parameters In the event of alarm: silences the audible alarm (buzzer) and disables the alarm relay 	<ul style="list-style-type: none"> If pressed for more than 5 s together with the set button, accesses the menu for setting the type "c" (configuration) or downloading the parameters If pressed for more than 5 s together with the UP/AUX button resets any alarm with manual reset 	<p>Start-up: if pressed for more than 5 s at start-up, starts the default parameter setting</p> <p>Automatic address assignment: if pressed for 1 s enters the automatic serial address assigning procedure</p>
▲ <i>aux</i>	If pressed for more than 1 s, enables/disables the auxiliary output	<ul style="list-style-type: none"> If pressed for more than 5 s together with down/def button, enables/disables the continuous cycle operation. If pressed for more than 5 s with set button, starts the procedure for printing the reports (function available, with management to be implemented). If pressed for more than 5 s together with PRG/MUTE button, resets any active alarm with manual reset. 	
def ▼	If pressed for more than 5 s, enables/disables a manual defrost	<ul style="list-style-type: none"> If pressed for more than 5 s together with up/aux button, enables/disables the continuous cycle operation If pressed for more than 1 s together with set button, displays a submenu with the haccp alarm parameters (HA, HAn, HF, HFn). 	
Set	If pressed for more than 1 s, displays and/or set the set point	<ul style="list-style-type: none"> If pressed for more than 5 s together with prg/mute button, accesses the menu for setting the type "c" parameters "c" (configuration) or downloading the parameters If pressed for more than 1 s together with down/def button, displays a submenu with the haccp alarm parameters (ha, han, hf, hfn) If pressed for more than 5 s together with UP/AUX, starts the procedure for printing the report (function available, with management to be implemented) 	

Attention:

Packaging materials (plastic or aluminium foil) are wrapped around the foodstuffs so that there is no air inside.

There should be enough space between the top cover and the material for healthy storage and maximum benefit from product performance. For this reason do not exceed the maximum load line marked in the box.



5. CLEANING, MAINTENANCE AND TRANSPORTATION OF PRODUCT

Clean and undertake maintenance at least once a year.

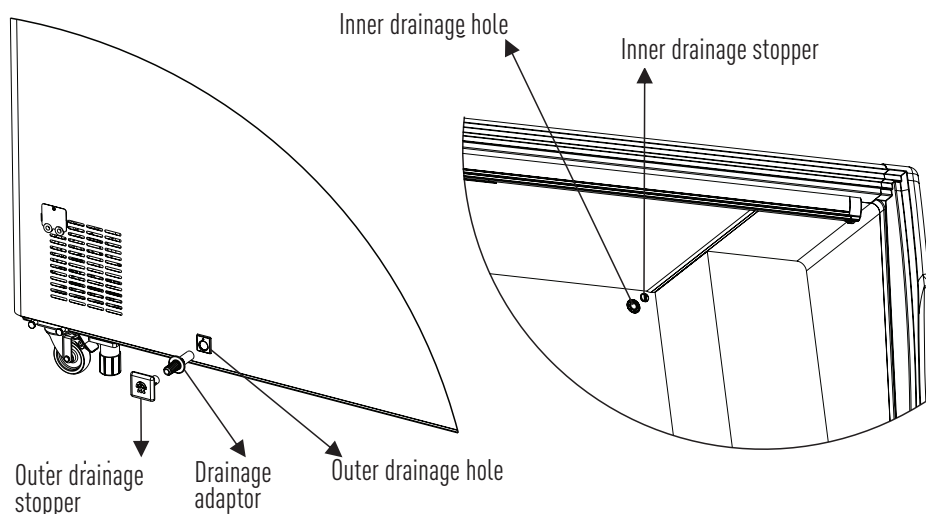
Remove the plug of your locker from the wall before cleaning.

Manual Defrost:

The ice / cold formation on the inner walls; it may negatively affect the productivity of the product.

When ice thickness reaches 5-6 mm, we recommend defrosting the ice.

Remove the product plug from the outlet. Open the door of the product and wait until the internal temperature hole outer drainage adaptor drainage stopper outer drainage rises and the ice dissolves and the resulting drops come to the cabinet floor.



To discharge the liquid that may accumulate in your product during defrosting;

Step 1: Turn the outer drainage plug on the front-bottom to the left by 90° (quarter turn). Remove it by pulling it out.

Step 2: After removing the plug completely, place the drainage adapter provided in the product in the hole. Provide a $5/8$ inch hose connection to the adapter hose to drain the water that accumulates in the product.

Step 3: Remove the vertical wire brackets, wire racks, and the air guidance sheet, if any, located in the bottom of the product, open the inner drainage plug at the base of the inner body.

Attention! Never use hot water, electric heaters, sharp instruments or the like as this may damage your product.

**If your product has Auto Defrost Feature;
Automatic Defrost ;**

Automatic defrosting is the process of melting snow and icing that can occur over time in your product. If you have a product with automatic defrost feature, ice will not accumulate on the inner wall with proper use. Your product will go into defrosting mode at the time and number set in the factory.

While in defrosting mode, the water drop mark will light on the thermostat screen of your product.

During the period this sign is displayed, you can see water drops on the inner body surfaces of your refrigerator.

Water drops do not mean that there is a problem with the cooling performance of your refrigerator.

In addition, the internal temperature of the product will increase slightly during the defrost period.

You may see that your product has reached normal operating temperature again after a while.

Drying the inner walls of your product with the help of a sponge or soft cloth at the end of the defrosting process will help your cleaning process.

Vacations/Suspending Use:

If you will leave for vacation for a short period of time or will give a break to using the product, please do not remove the product from the socket.

If you will go for long term vacation or will give a break to using the product, remove the plug from the socket and discharge it. After defrosting, clean and dry inside of your product with a dry cloth. Leave the cover of your product open in order to avoid odor.

Attention: Since expansion gas (C-Pentane) is used in insulation of product, following the rules and instructions of the country is necessary while leaving the body out of use.

6. WHAT SHOULD BE DONE BEFORE CALLING AUTHORIZED SERVICE

If the compressor is running continuously:

- Check that the ambient temperature is above 30°C. Check that the ventilation grille is clean. Your product is often opened or left open for a long time.

If the green network light goes out and the product is not working:

- Check whether there is a power failure, whether the plug is attached to a socket.

If your product makes sound:

- Check with your water level whether the feet of your product are fully pressed or not, and where the product is placed on the balance (smooth surface).

If your product smells:

- Clean your product as soon as possible.

If there is sweating in the frame of your product:

- In extremely humid environments, short-term sweating may occur. Keep your product as far away from damp environments as possible.

If you have checked the above mentioned points and your product is not operating smoothly, please contact our call center with your model number and serial number and define your complaint

7. PROPER DISPOSAL AND BINNING OF PRODUCT



This product includes classification symbol for waste electrical and electronic equipment (AEEE / WEEE).

Accordingly, the user must comply with the European directive 2012/19/EU for the purpose of minimizing the impact on the environment of the product concerned and for recycling.

If you would like to dispose or scrap your product, please contact our authorized service centers to find out the necessary information. Your device must definitely be delivered to your local AEEE / WEEE disposal facility.

Before you throw away your old product:

- When disposing of this product or others, remove door, door tires and door handle to prevent young children and animals from being trapped inside.
- Leave the shelves in place to prevent children from getting in easily.
- If the R290 is used as a refrigerant unit, go to the local authorities for the safe disposal of this product.
- Cyclopentane is used as insulation blowing gas. Gases in the insulation material require a special disposal procedure. Please dispose of this product's packaging material in an environmentally friendly manner. Please contact your local authorities for the safe disposal of this product for the environment. If R290 is used, this product contains flammable insulation blowing gas.
- Gases in the coolant and insulation used in the product require special disposal procedures. Make sure that none of the tubing behind the product has been damaged before disposal.

8. CONFORMITY STANDARDS OF PRODUCTS

Products defined in users manual are manufactured and tested in line with following standards;

TS EN ISO 23953-1

TS EN ISO 23953-2

TS EN 60335- 2- 89

IEC 60335-2-89

9. ADDITIONAL WARNING AND INFORMATION ACCORDING TO (EU) 2019/2024 REGULATION ECODESIGN REQUIREMENTS

a) The recommended setting of temperatures in each compartment for optimum food preservation; Please see the recommended usage temperature of your refrigerator at below tables.

Please see the name plate for climate class and temperature class of your cabinet.

Beverage coolers*

Temperature Class	Recommended Temperature		
	min.	max.	ave
K1	0,0°C	7,0°C	3,5°C
K2	-1,0°C	6,0°C	2,5°C
K3	-3,5°C	1°C	-1°C
K4	1,0°C	9,0°C	5,0°C
S	Changes according to customer requirements		

Ice-cream freezers*

Temperature Class	Recommended Temperature
C1	<-16,0°C
C2	<-5,0°C
S	Changes according to customer requirements

Scooping cabinets for ice-cream*

Temperature Class	Recommended Temperature
G1	between -14,0°C & -10°C
G2	between -16,0°C & -10°C
G3	between -18,0°C & -10°C
L1	<-15,0°C
L2	<-12,0°C
L3	<-12,0°C
S	Changes according to customer requirements

Supermarket cabinets*

Temperature Class	Recommended Temperature
L1	<-15,0°C
L2	<-12,0°C
L3	<-12,0°C
M0	between +4°C & -1°C
M*	between +6°C & -1°C
M1	between +5°C & -1°C
M2	between +7°C & -1°C
H1	between +10°C & 1°C
H2	between +10°C & -1°C
S	Changes according to customer requirements

* Temperature classes and recommended temperature values are taken from international standards which are EN16901, EN16902, EN23953 and EN16838.

b) If your cabinet operates (except beverage coolers) above the recommended temperatures for a long time, products inside of your cabinet may spoil.

c) For Beverage Coolers:

CC1	This appliance is intended to operate in climates where the maximum temperature and the humidity are 25°C and 60% Rh respectively
CC2	This appliance is intended to operate in climates where the maximum temperature and the humidity are 32,2°C and 65%Rh respectively
CC3	This appliance is intended to operate in climates where the maximum temperature and the humidity are 40,6°C and 75%Rh respectively

For Ice-cream Freezers

A	This appliance is intended to operate in climates where the temperature and the humidity ranges from 16°C to 30°C and from 55%Rh to 80% respectively
B	This appliance is intended to operate in climates where the temperature and the humidity ranges from 16°C to 35°C and from 55%Rh to 80% respectively
C	This appliance is intended to operate in climates where the temperature and the humidity ranges from 16°C to 40°C and from 40%Rh to 80% respectively

For supermarket and Scooping Cabinets

Class	Temperature	Relative humidity
0	20°C	50%
1	16°C	80%
2	22°C	65%
3	25°C	60%
4	30°C	55%
5	40°C	40%
6	27°C	70%
7	35°C	75%
8	24°C	55%

f) If the condenser coil is not cleaned 2 times per year, the efficiency of the appliance will decrease significantly.

For detailed information about your cabinet please scan the QR-code which placed on energy label.

All cabinets inside the user manual are in compliance with EN16901, EN16902, EN23953, EN16838 standards and (EU) 2019/2018 and (EU) 2019/2024 regulations.



Viale dell'Industria, 23 - 35023 - Bagnoli di Sopra (PD)
+39 049 5342967 info@chefline.it

www.chefline.it